

Adieu cher camarade

Gaston Couté, Traditionnel

15

Chanson de gaillard d'avant

Enregistré en 1926 par **Yvonne George**, est une chanteuse interprète et comédienne féministe belge, née en 1896 à Liège (Belgique) et morte en 1930 à Gênes (Italie). C'est "une ombre qui s'accroche au rideau de la scène pour ne pas tomber" (Cocteau). Dans la marine nationale (militaire), il existait un répertoire de chants qu'il était interdit d'entendre, souvent à cause de leurs paroles hostiles aux autorités ou aux vertus patriotiques. C'est le cas de cette chanson. La **gourgane** ou **fève des marais** ou encore **fagioli** est une sorte de fève au goût caractéristique en provenance de la région de Charlevoix et cultivée au Saguenay-Lac-Saint-Jean au Québec



Yvonne George

Sol A **dieu** cher cama rade, adieu, *Do* **faut** se quit *Sol* **ter**
Ré **Faut** *La7* **quitter** la bamboche, à bord *Ré* **il faut aller**
Sol **En ar rivant** à bord en montant *Sol7* **la coupée**,
Sol **D'avant l'officier** de quart, *Ré* **faudra** se présenter *Sol* **faudra** se présenter *Ré* **se présenter** *Sol*

Ah qu'elle est dure et triste la vie du matelot
On couche sur la dure, et on ne boit que de l'eau
On couche sur la dure, sur de vieux lits de camp
On fait triste figure, quand on n'a pas d'argent... Quand on n'a pas d'argent.

Jours de fête et dimanches, on nous fait travailler
Comm' les bêtes de somm' qui sont chez nos fermiers
Pour rations des gourganes, des biscuits pleins de vers
Le quart de vin en bas, et la nuit les pieds aux fers. La nuit, les pieds aux fers.

Et vous, les jeunes filles qui avez des amants
Bourlinguant tout là-bas à bord des bâtiments,
Ah, soyez-leur fidèles, gardez bien votre cœur
A ces marins modèles qui ont tant de malheurs... Qui ont tant de malheurs.

Et toi, ma pauvre mère, qu'as-tu fait de ton fils ?
Marin c'est la misère, marin, c'est trop souffrir
J'ai encore un p'tit frère, qui dort dans son berceau
Je t'en supplie, ma mère, n'en fais pas, un mat'lot ...
N'en fais pas un mat'lot.

Et si je me marie et que j'ai des enfants,
Je leur bris'rai les membres avant qu'ils ne soient grands
Je ferai mon possible pour leur avoir du pain
Le restant de ma vie pour qu'ils n'soient pas marins...
Qu'ils n' soient pas marins !

